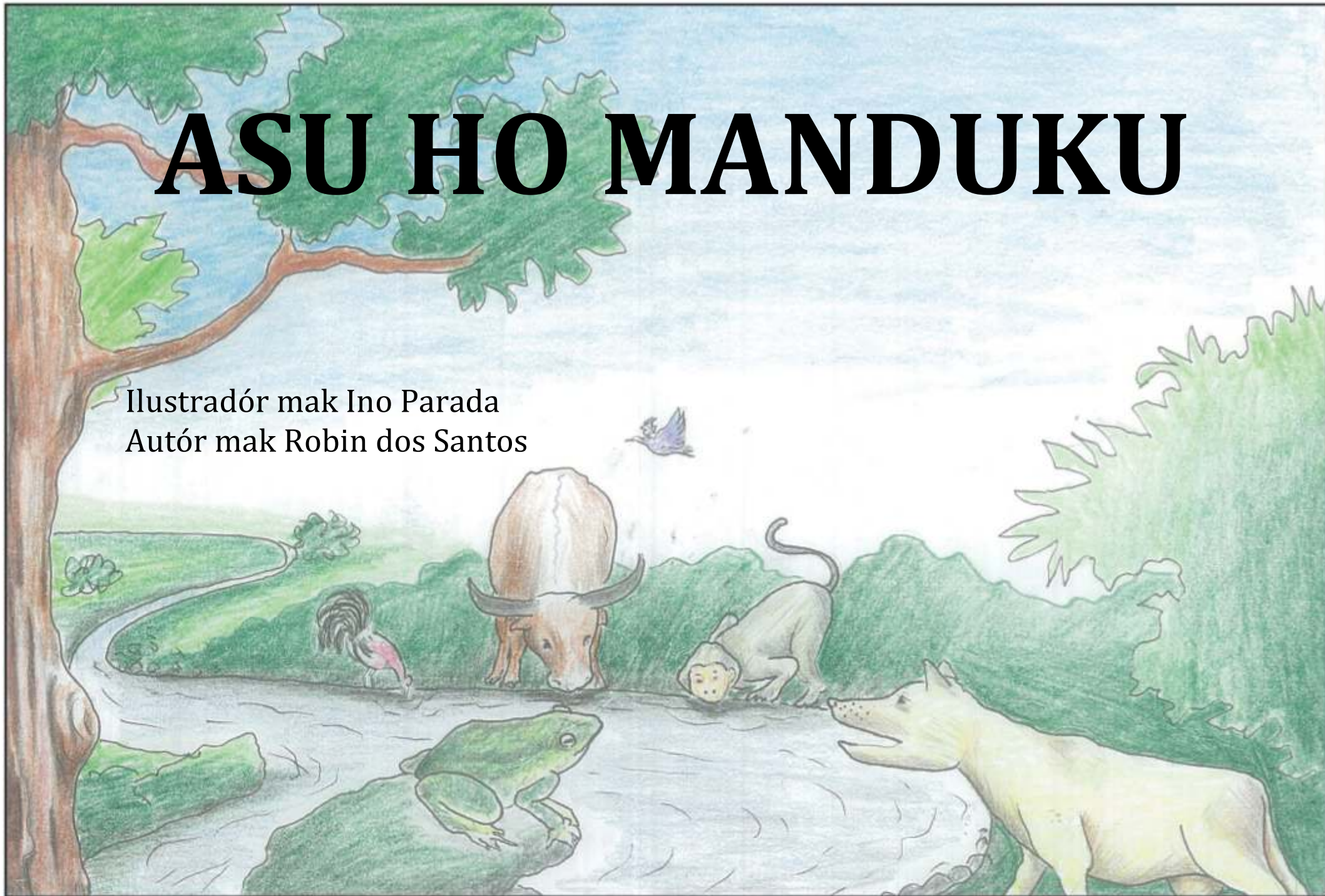


ASU HO MANDUKU

Ilustradór mak Ino Parada
Autór mak Robin dos Santos



Ilustradór mak Ino Parada
Autór mak Robin dos Santos

Friends of Aileu
A partnership established in 2000

This book was sponsored by the Friends of Aileu
www.moreland.vic.gov.au/community-services/friends-of-aileu.html

email Richard Brown at RBrown@moreland.vic.gov.au

These books are free to use, translate, copy and distribute. Books created using these pictures and/ or text may not be sold or copyrighted without permission of the author.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 3.0 Unported License. To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/> or send a letter to Creative Commons, 444 Castro Street, Suite 900, Mountain View, California, 94041, USA.



These books can be downloaded for free from www.livrutimor.org

This book may be translated into other languages. If you would like your version of this book to be shared with others and distributed by us, or if you would like to sponsor the creation of a new book, please contact us at livrutimor@gmail.com

Ino Parada is an artist with Gembel art collective.
To contact the Gembel, email gembel.art.collection@gmail.com
Website
<http://gembel-art-collective.blogspot.com.au>

Livru ne'e hetan sponsor husi Friends of Aileu (Grupú Amizade Aileu husi Moreland no Hume, iha Melbourne, Australia). Grupú Amizade Aileu nia website mak www.moreland.vic.gov.au/community-services/friends-of-aileu.html

Sé de'it bele uza, tradús, halo kopia, no fó livru ne'e ba ema seluk. Se hakarak fa'an livru ne'e ka halo *copyright* ba livru ne'e, tenke husu lisensa husi autór.

Livru ne'e uza lisensa *creative commons*. Ne'e dehan katak sé de'it bele uza, troka, no fó ema seluk, maibé ema ida la bele fa'an livru ne'e ba ema seluk. Atu haree kondisaun lisensa ne'e, bele haree iha <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/> ka haruka surat ba Creative Commons, 444 Castro Street, Suite 900, Mountain View, California, 94041, USA.

Livru sira ne'e bele hetan gratis husi www.livrutimor.org

Ita-boot bele tradús livru ne'e ba ita-nia lian. Se ita-boot halo nune'e no hakarak fahe ita-boot nia livru ba ema barak, bele kontaktu ami no ami bele ajuda fahe livru sira. Favór kontaktu liu husi email: livrutimor@gmail.com

Gembel nia email mak gembel.art.collection@gmail.com
Gembel nia website mak
<http://gembel-art-collective.blogspot.com.au>

ASU HO MANDUKU

Ilustrador mak Ino Parada
Autór mak Robin dos Santos

Iha laron ida asu, lekirauk, manu, kuda ho karau hotu-hotu ba mota hemu bee. Asu ko'alia ho manduku, "O-nia moris ne'e iha bee laran de'it. O halai mós o haksoit, haksoit de'it," Asu ne'e hatún liu manduku.



Manduku hatán "O hakarak ita na'in-rua halai taru?" Asu hamnasa maka'as.

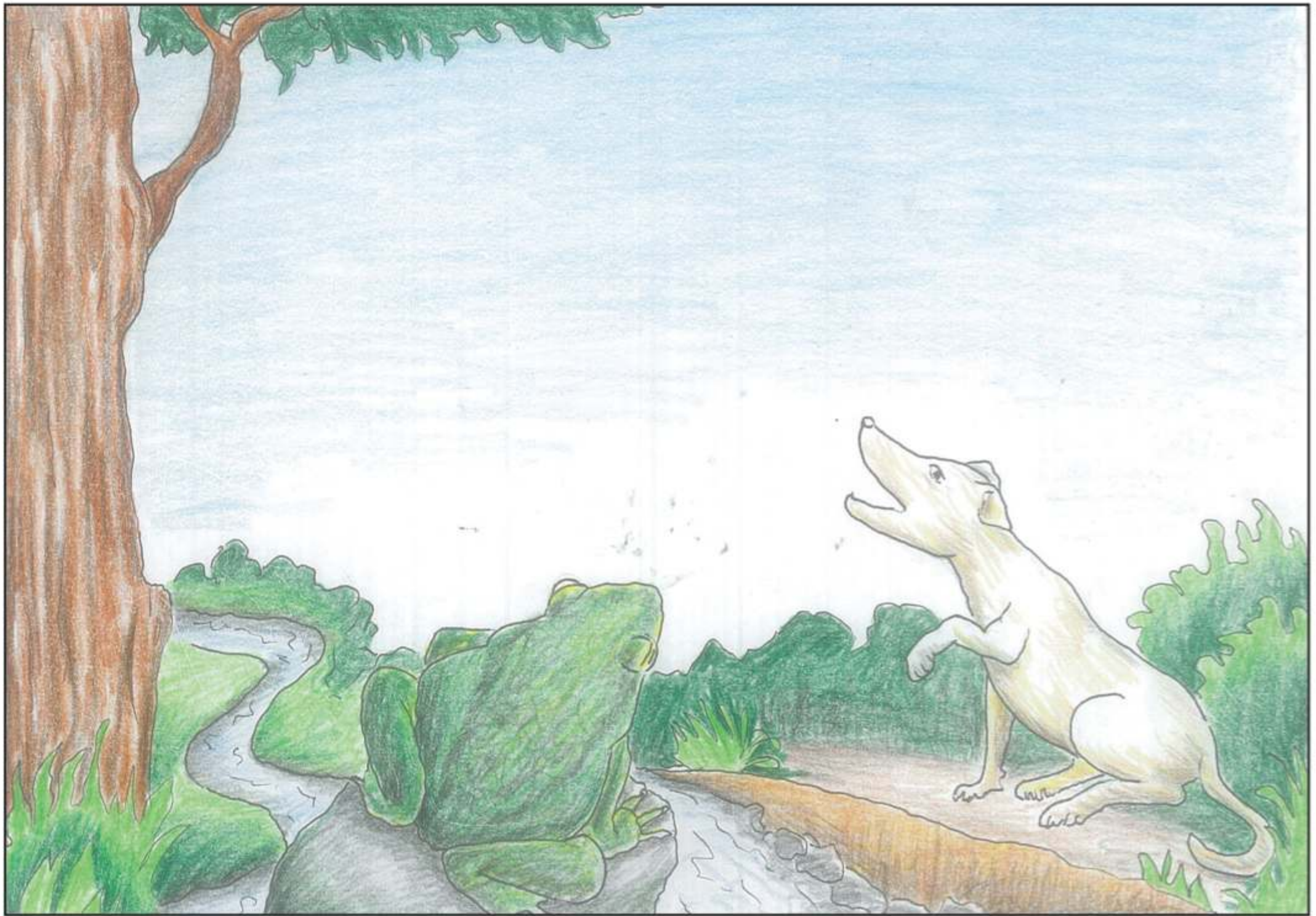
"Hanesan o mak hakarak halai taru ho ha'u. Ha'u halai to'o tiha ona mak o foin haksoit ba karik! Ha'u halai di'ak liu o!".



Manduku hatán "La buat ida. Ita halai taru took. Liafuan ho hahalok la hanesan maibé fó ha'u tempu laron ida atu prepara an."

Asu hatán, "ba o manduku, ha'u fó semana ida mós di'ak, fulan ida mós di'ak. Ha'u hein nafatin o, maibé ita atu taru ho saida?"

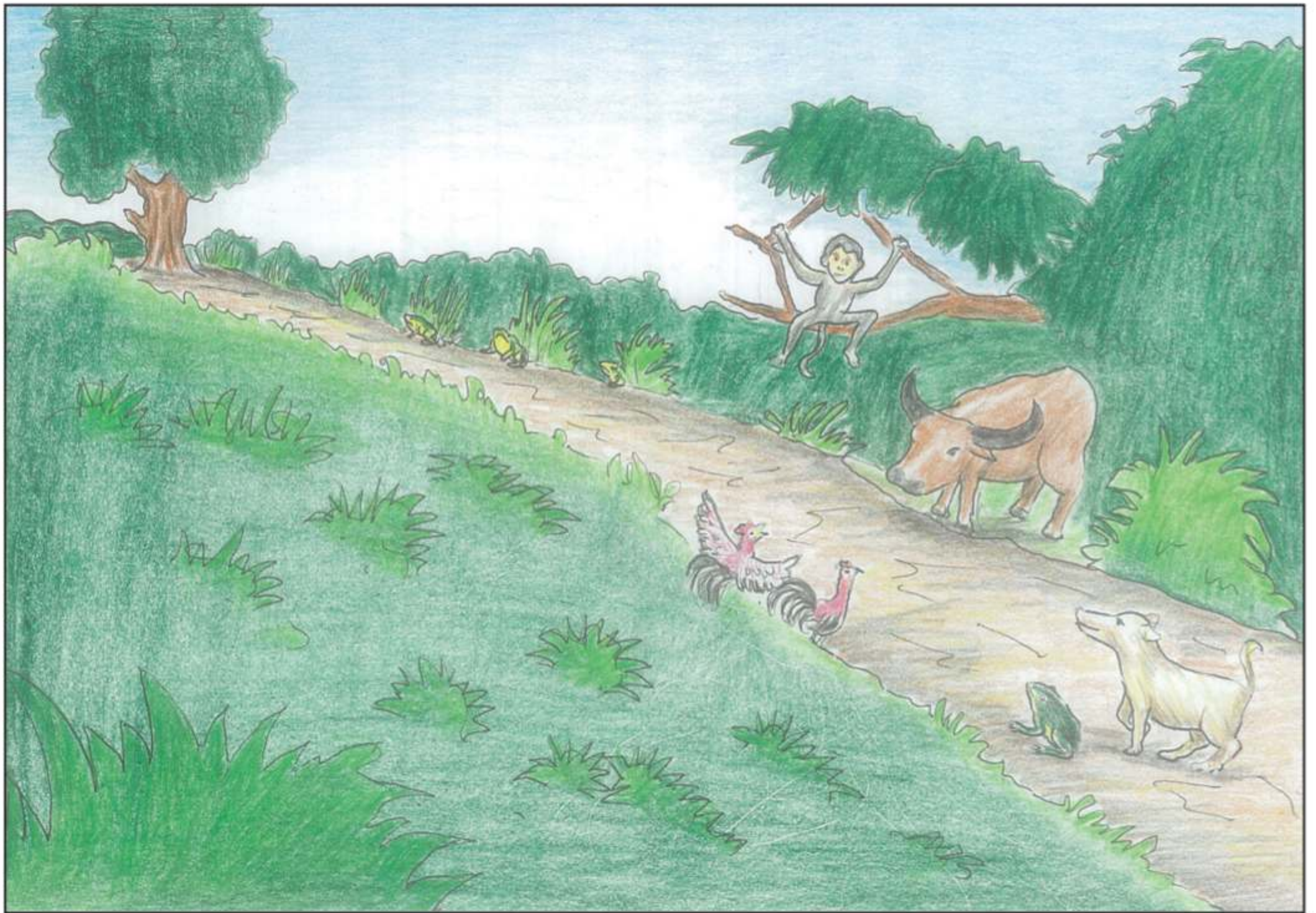
Manduku hatán, "se ha'u manán karik, ha'u la'o iha dalan, o la bele hatenu mai ha'u hela de'it". Asu hamnasa, "ne'e buat ida la susar mai ha'u".



Iha tempu ida, sira promete malu atu
halai taru. Manduku ne'e la beik, nia iha
planu atu manán. Nia haruka ninia kolega
manduku barak forma an iha dalan,
subar iha dalan ninin.

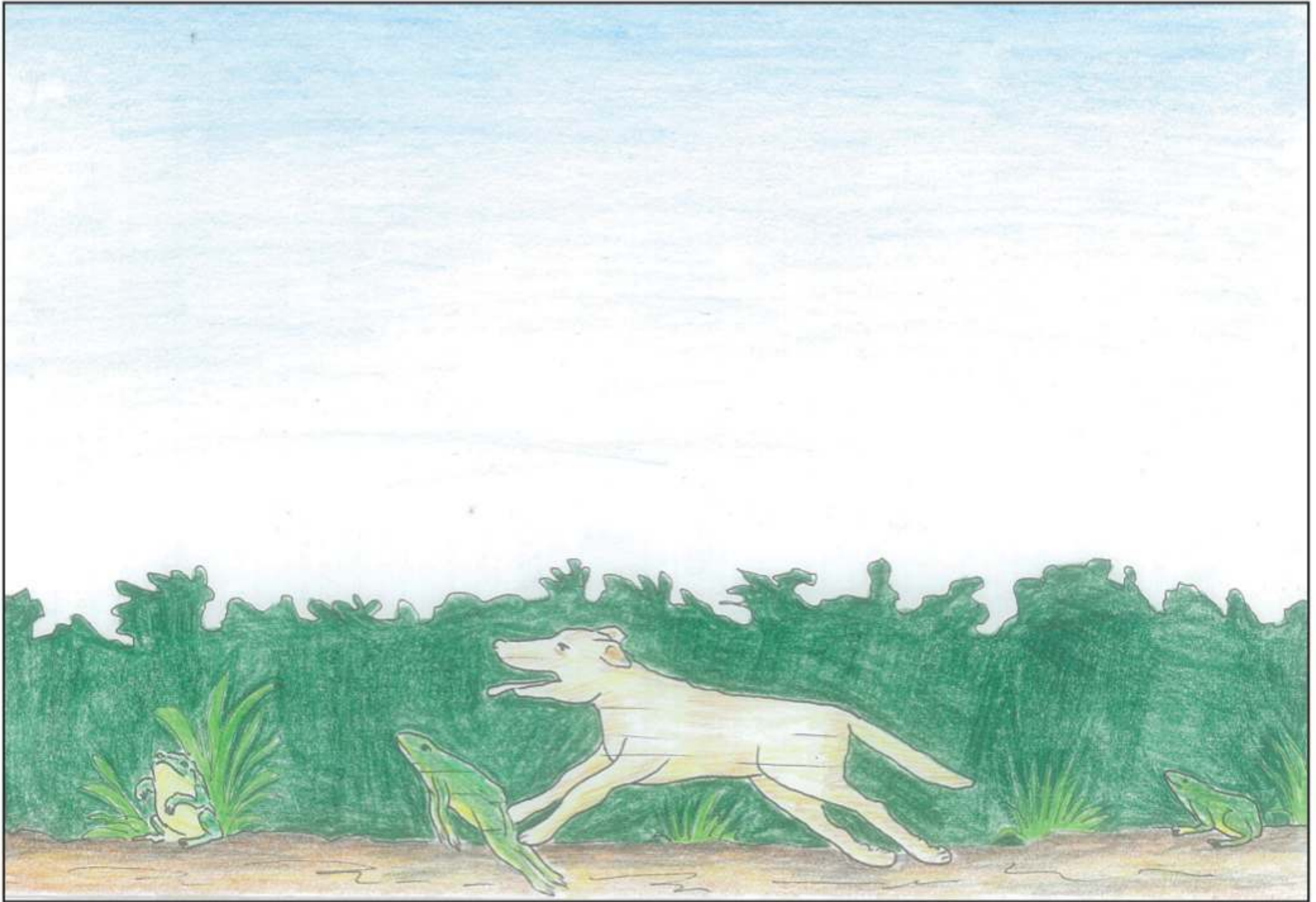


Manduku ida ko'alia ho asu. Nia dehan "sé mak to'o iha ai boot uluk, nia mak manán."
Lekirauk, manu, kuda ho karau ba hotu nonton sira halai taru.

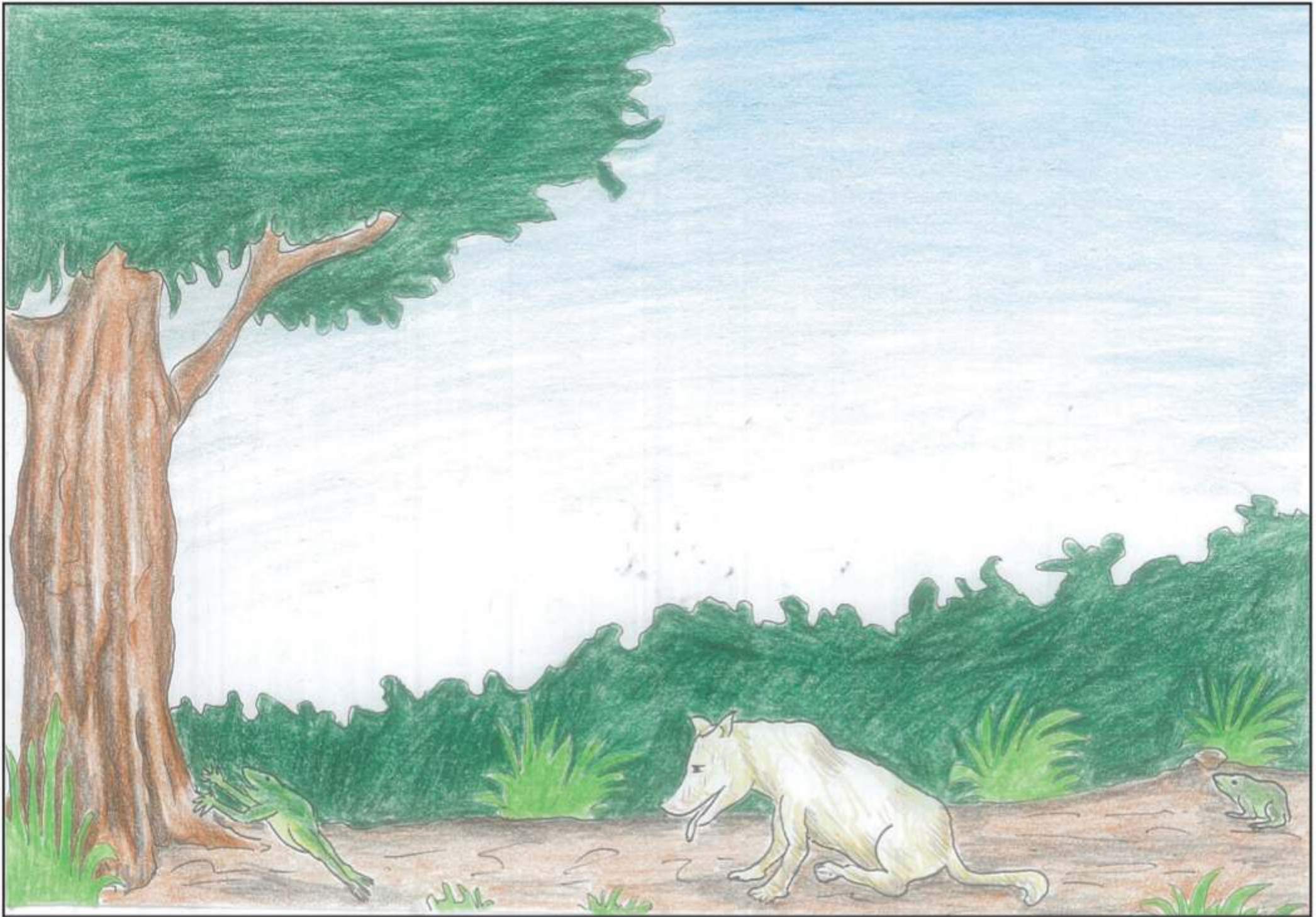


Asu ho manduku halai ona. Asu ne'e halai
la hateke ba kotuk. Metru ida ba metru
ida, manduku subar no mós hein.

Bainhira asu mai besik nia, manduku
haksoit iha asu nia oin. Manduku sira
hanesan ne'e hela de'it troka malu.



Ikus liu, besik ai boot, manduku ne'ebé
promete halai taru ho asu hein hela.
Bainhira asu mai besik manduku haksoit
ba besik ai boot nia hun. Asu husi kotuk
kole la halimar ona.



Manduku mak manán. Asu halai la to'o ba
ai boot. Asu dehan, "ha'u la hatenu ona ba
o. Hanesan ohin o ko'alia, liafuan la
hanesan hahalok!".

